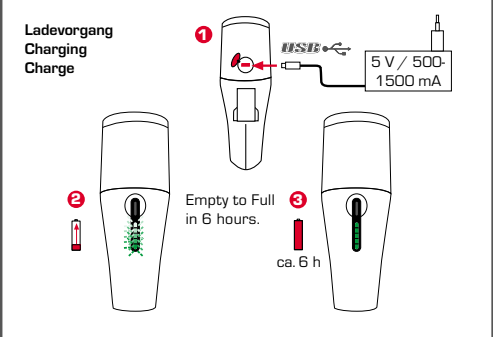
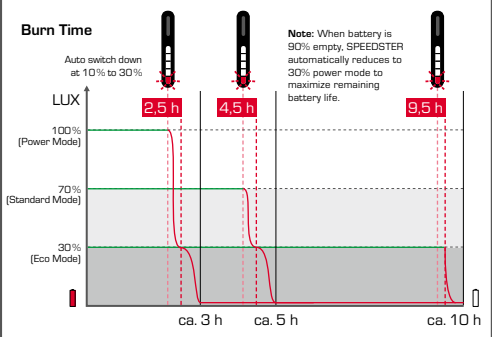
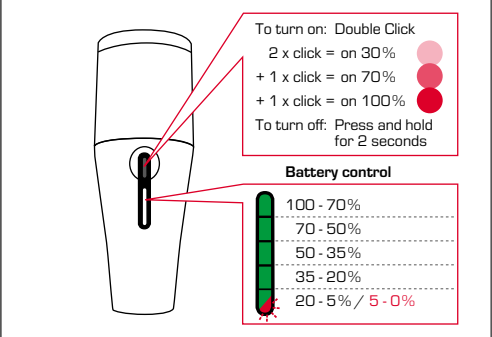
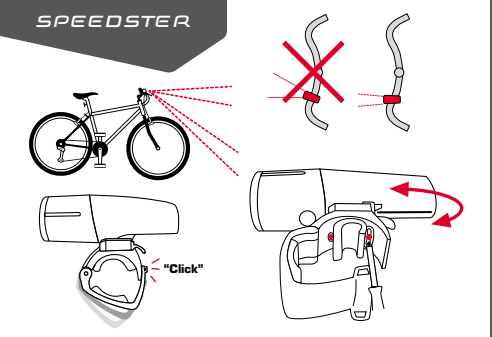
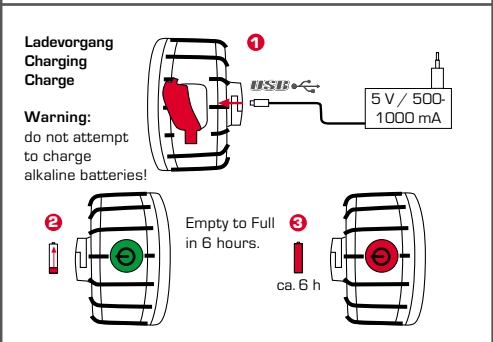
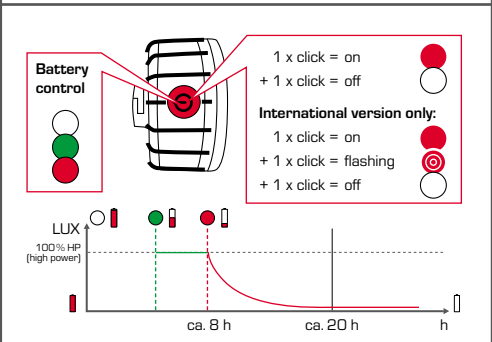
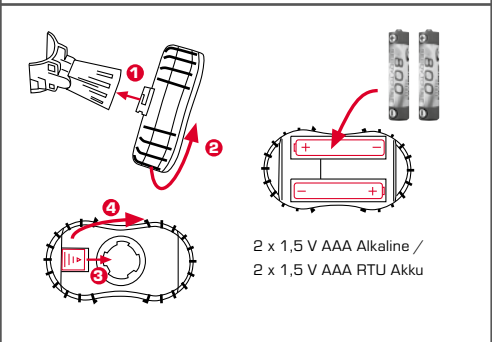
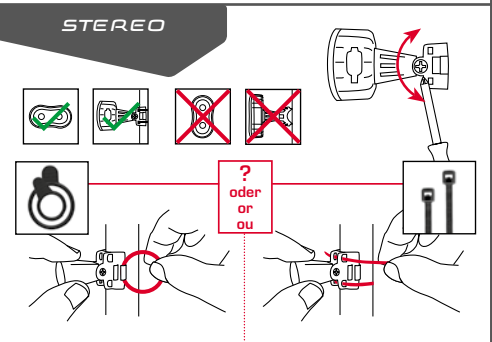


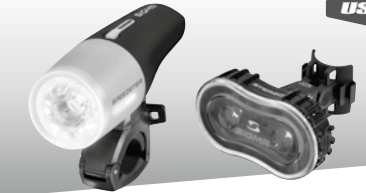


- ZUBEHÖR / ACCESSORIES**
- Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegesetz - BattG)! Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.
 - Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please hand in the batteries at a nominated hand-over point for disposal.
 - Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accu). Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé.
 - Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (legge europea sulle batterie).
 - Si prega di consegnare le batterie esaurite presso i punti di raccolta previsti per lo smaltimento.
 - Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.
 - Batterijen horen niet thuis bij het restafval (Europese richtlijn batterijen). Geef u de batterijen mee met de chemokar.
 - As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas). Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação.
 - Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci (ustawa o bateriach). Baterie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów.
 - Az elemeket nem szabad a háztartási szemétkbe dobni („elemtörvény”). Kérjük, vigye az elemeket egy megfelelő gyűjtőhelyre ártalmatlanításra.
 - Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem (zákon o bateriích). Odevzdejte prosím baterie na jmenovaném sběrném místě k likvidaci.
- STEREO – OPLADELIGT SÆT 2 STK**
- Kan oplades op til 1000 gange
 - Nye batterier oplades før de tages i brug med SIGMA SPORT® oplader
 - Vær opmærksom på opladningstid – 6 timer
 - Undgå at batterierne kommer i kontakt med åben ild – eksplosionsfare!
 - Vær opmærksom på +/- polerne ved montage af batterier
 - Brug aldrig batterier af forskellige typer samtidig
 - Lav ikke kortslutning eller anden beskadigelse på batterierne
 - Batterier er ikke dækket af garantien
- STEREO – BATT-SET 2 ST.**
- Tot 1000 x herlaadbaar
 - Voor gebruik de batterijen met de lader van SIGMA SPORT® goed opladen
 - Laadtijd 6 uur
 - Batterijen niet in het vuur werpen! Explosie gevaar!
 - Bij het inleggen van de batterijen goed op +/- letten
 - Gebruik altijd batterijen van hetzelfde merk en type
 - Kortsluiten van de batterijen voorkomen!
 - Batterijen vallen niet onder garantie voorwaarden



- ZUBEHÖR / ACCESSORIES**
- Batterie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom (zákon o batériách). Odovzdajte, prosím, batérie na menovanom zbernom mieste na likvidáciu.
 - Paristoja ei nykyään saa hävittää kotitalousjätteen mukana (paristoja koskeva säädös). Toimita paristot asianmukaiseen kierrätyspisteeseen hävitystä varten.
 - Batterier får inte kastas i hushållssoporna (batterilag). Lämna batterierna till en godkänd återvinningsplats.
 - Batterie ne må ikke kastes i husholdningsaffaldet (batterilov). Lever batteriene på et godkjent gjenvinningsanlegg.
 - Batterier må ikke bortskaftes sammen med husholdningsaffaldet (Batterilov). Aflever batterierne på et tilsvarende samlested.
 - Использованные батарейки запрещается выбрасывать в домашний мусор (Закон об утилизации батареек/аккумуляторов). Пожалуйста, сдавайте использованные батарейки для утилизации в один из указанных приемных пунктов.
 - Baterij se ne sme odstranjevati skupaj z gospodinjstskimi odpadki (Uredba o ravnanju z baterijami in akumulatorji) ter odpadnimi baterijami in akumulatorji. Prosimo, da baterije oddate v zbiralnico za odstranjevanje baterij.
- STEREO – ACCU-SET 2 ST**
- Uppladdningsbar upp till 1000 gånger
 - Ladda upp batterierna med SIGMA SPORT® batteriladdare innan de ska användas
 - Håll uppsikt över laddningstiden – 6 t
 - Kasta inte batterierna i eld – Explosionsfara!
 - Var noga med polariteten (+/-) när batterierna monteras
 - Använd aldrig olika typer av batterier eller system samtidigt
 - Kortslut inte eller demontera inte batterierna
 - Batterierna omfattas inte av garantin
- NIMH = Nickel-Metallhydrid**





SPEEDSTER / STEREO

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr. -Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

SIGMA SPORT USA
3487 Swenson Ave.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

SIGMA SPORT ASIA
4F, No.192, Zhonggong 2nd Rd.,
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan

**(DE) STEREO – AKKU-SET 2 ST.**

- Bis zu 1000 mal wiederaufladbar
- Vor der ersten Anwendung mit dem SIGMA SPORT® Netzteil voll aufladen
- Ladezeit beachten – 6 h
- Akkus nicht ins Feuer werfen – Explosionsgefahr!
- Beim Einlegen der Akkus stets auf Polarität achten (+/-)
- Verwenden Sie nie Akkus verschiedener Systeme und Typen gleichzeitig
- Nicht kurzschließen - nicht beschädigen!
- Batterien sind von der Garantie ausgenommen

(FR) STEREO – ACCU SET 2 PCS

- Rechargeable jusqu'à 1000 fois
- Avant la première utilisation, chargez les accumulateurs neufs avec le chargeur de piles accu SIGMA SPORT®
- Respectez le temps de charge – 6 h
- Ne pas jeter au feu ni tenter d'ouvrir; ne pas mettre en court-circuit: pourrait exploser, couler ou entraîner des brûlures ou des dommages
- Respectez toujours la polarité (+/-)
- Ne jamais utiliser simultanément avec d'autres piles jetables ou accus de systèmes différents
- Ces accumulateurs ne doivent être ni circuités ni endommagés
- Les piles ne sont pas couverts par la garantie

(ES) STEREO – ACCU SET 2 PZS

- Recargable hasta 1000 veces
- Antes de la primera utilización, cargue las baterías nuevas con el cargador de baterías SIGMA SPORT®
- Respete el tiempo de carga – 6 h
- No tirar al fuego ni intentar abrir, podría explotar!
- Respete siempre la polaridad (+/-)
- Nunca utilizar al mismo tiempo con diferentes tipos de baterías
- No romper, ni hacer circuitos
- Las pilas no están cubiertos por la garantía

(HU) STEREO – AKKUMULÁTOR SZETT 2 DB

- Újratölthető 1000 alkalom
- Használat előtt az új elemeket töltsd fel a SIGMA SPORT® töltővel
- Töltési idő – 6 óra
- Az elemeket tartsa távol tűztől, felrobbanhat!
- Az elemeket a pólusoknak megfelelően helyezze a készülékbe (+/-)
- Ne használjon különböző elem típusokat, vagy rendszer ugyanazon időben
- Ne kösse rövidre, és ne csonkítsa
- A garancia nem vonatkozik az elemekre

(RU) STEREO – НАБОР АККУМУЛЯТОРОВ 2ШТ

- Заряжаются до 1000 раз
- Перед использованием зарядить новые батареи используя Зарядное устройство SIGMA SPORT®
- Время зарядки – 6 ч
- Не использовать батареи рядом с огнем. Может произойти взрыв!
- Для правильной установки соблюдайте полярность (+/-)
- Никогда не используйте одновременно батареи разных типов и
- Не закорачивайте контакты
- Гарантия не распространяется на батареи

(SI) STEREO – BAT-SET 2 ST

- Do 1000 ponovnih polnenj
- Pred uporabo napolnite nove baterije z SIGMA SPORT® polnilcem baterij
- Pazite na čas polnenja – 6 h
- Čuvajte baterije pred ognjem – možnost eksplozije!
- Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na oznake polov (+/-)
- Nikoli ne uporabljajte različne tipe baterij istočasno
- Ne povzročajte kratkih stikov ali poskodb baterij
- Baterije niso predmet garancije

(FI) STEREO – AKKUPARISTOPAKETTI 2 KPL

- Voidaan ladata jopa 1000 kertaa
- Lataa akkuparistot SIGMA SPORT® akkulaturilla ennen käyttöönottoa
- Huomioi latausaika – 6 t
- Älä heitä akkuparistoja tuleen – Räjähdysvaara!
- Tarkista polariteetti (+/-) kun laitat akkuparistot paikalleen
- Älä käytä eri paristotyyppejä tai – systeemejä samanaikaisesti
- Älä oikosulje tai vahingoita akkuparistoja
- Takuu ei kata akkuparistoja

(US) (GB) STEREO – ACCU SET 2 PCS

- Rechargeable up to 1000 times
- Before using, charge with the SIGMA SPORT® battery charger
- Charging time = 6 hours (empty to full)
- Never attempt to use the SIGMA SPORT® battery charger with non-rechargeable batteries
- Keep batteries away from fire as explosion may occur.
- Batteries, or damage to the STEREO caused by batteries, are not covered under warranty

(IT) STEREO – SET BATTERIE 2 PCS

- Ricaricabili fino a 1000 volte
- Prima del primo utilizzo ricaricare con un caricabatterie SIGMA SPORT®
- Rispettare il tempo di carica – 6 h
- Tenere lontano le batterie dal fuoco o fonti di calore per evitare rischi di esplosione!
- Per L'utilizzo rispettare la polarità (+/-)
- Non utilizzare simultaneamente con altri tipi di batterie monouso
- Non provocare corto circuito
- Batterie non sono incluse nella garanzia

(PT) STEREO – JOGO DE PILHAS RECARREGÁVEIS DE 2 UNIDADES

- Recarregáveis até 1000 vezes
- Carregar as pilhas completamente com a fonte de alimentação SIGMA SPORT® antes da primeira utilização
- Ter em atenção ao tempo de carga – 6 h
- Não atirar as pilhas recarregáveis para o fogo - Perigo de explosão!
- Ter atenção à polaridade (+/-) das pilhas durante a colocação
- Não utilizar simultaneamente pilhas recarregáveis de sistemas e tipos distintos
- Não curto-circuitar, nem danificar!
- As pilhas estão excluídas da garantia

(PL) STEREO – ZESTAW AKUMULATORÓW 2 SZT.

- Ładowalne do 1000 razy
- Przed pierwszym użyciem naładować zasilaczem SIGMA SPORT®.
- Nie przekraczać czasu ładowania – 6 h
- Nie wrzucać do ognia!
- Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Podczas zakładania zwrócić uwagę na polaryzację (+/-)
- Nie stosować równocześnie akumulator w odmiennego typu i wydajności.
- Nie doprowadzać do zwarcia, nie niszczyć!
- Baterie nie są objęte gwarancją.

(SK) STEREO – SADA MONOČLŇŇKOV 2 KS

- Dobíjateľné > 1000 dobíjacích cyklov
- Nabíjajte vyhradne len pomocou dobíjacieho adaptéru SIGMA SPORT®
- Dodržte nabíjací čas 6 hod
- Batérie nevhadzujte do ohňa z dôvodu nebezpečia explózie!
- Dbajte na správnu orientáciu vyznačenej polarity (+/-) pri vkladaní monočlŇŇkov
- Nikdy nepoužívajte súčasne monočlŇŇky rôzneho druhu
- Neskratujte ani nerozbíjajte
- Na monočlŇŇky sa nevzťahuje záručná doba

(CZ) STEREO – SADA MONOČLÁNKŮ 2 KS

- Dobíjecí > 1000 dobíjecích cyklů
- Nabíjejte vyhradně jen pomocí dobíjecího adaptéru SIGMA SPORT®
- Dodržte nabíjecí čas 6 hod
- Baterie nevhazujte do ohně z důvodu nebezpečí exploze!
- Dbejte na správnou orientaci vyznačené polarity (+/-) při vkládání monočlámků
- Nikdy nepoužívejte současně monočláanky různého druhu
- Neskratujte ani nerozbíjejte
- Na monočláanky se nevztahuje záruční doba

(NO) STEREO – OPPLADBAR LYKTEPAKKE 2 STK

- Før bruk lad opp nye batterier med SIGMA SPORT® batterilader
- Má lades i imin. 6 timer
- Hold batteriene unna varmekilder – Da de kan eksplodere!
-